

Modře označené štítky znamenají,  
že není zaplacené předplatné!  
Předplatné na jeden rok je  
32,90+ 2,10 (GST) = 35 kan. dolarů  
Cena 1.41 + 0.09 (GST) = 1.50 dolaru.

Agreement # 40005374/ Registration # 09089

Datum, dokdy jsou  
noviny předplacené,  
je v pravém horním  
rohu štítku!

**J** Time  
Committed  
Á dělá  
convenu

Telefon: 416/530-4222  
Fax: 416/530-0069  
E-mail: [abe@zpravy.ca](mailto:abe@zpravy.ca)  
[abe@satellite1-416.com](mailto:abe@satellite1-416.com)

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 22.

(397.)

Vol. 17.

satellite



1-416

Thursday,

November 22,

2007

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

[www.satellite1-416.com](http://www.satellite1-416.com) nebo [www.zpravy.org](http://www.zpravy.org) nebo [www.zpravy.ca](http://www.zpravy.ca)

## Charitativní večer *The Prague Night of Glamour* splnil svůj účel - malí indiánští hokejisté pojedou na zápas NHL



Hokejisté Jiří Tlustý, Tomáš Kaberle s generálním konsulem Richardem Krpačem (vlevo nahore) na večeru, který uváděl kanadský překladatel Paul Wilson (nahore uprostřed). Během večera vystoupila jedna z nejoblíbenějších zpěvaček a zároveň houslistka a jak jsme mohli vidět ve filmu Tajnosti i herečka Iva Bittová (vpravo). Její vystoupení bylo skutečně vrcholem večera. Kázně modelky předvedly jabloneckou bižuterii. Pravda, v minulosti, závod Preciosa využíval hlavně práce vězňů na Borech a v Minkovicích, kteří zde dřeli v nelidských podmínkách, což jsem zažil na vlastní kůži. Na štěstí dnes již je doba, kdy je toto vše za námi, ale nemohl jsem si na to nevzpomenout. Večera ve prospěch indiánských dětí z kmene Cree se zúčastnil i náčelník pan Harper, který (na snímku dole uprostřed) hovoří se slovenským čestným konsulem Michaelem Martinčkem.

FOTO/TEXT: ABE

Jen pár dní po Štědrém večeru, přesněji dvacátého devátého prosince, nastoupí proti sobě v torontském Air Canada Centre dvě české hvězdy NHL - domácí Tomáš Kaberle v dresu Maple Leafs a Jaromír Jágr, kapitán New York Rangers. Odehraje se jeden z mnoha zápasů mezi těmito tradičními soupeři - standardní utkání NHL, řekne si nezúčastněný pozorovatel. A přesto - zatímco na kluzišti bude vše jako vždy, v hledišti bude z českého pohledu přeci jen něco unikátního.

Mezi diváky totiž bude sedět i tým malých hokejistů z indiánské rezervace White Dog v severním Ontariu. Jejich sen, vidět zápas Toronto Maple Leafs a setkat se s oporou týmu Tomášem Kaberlem se jim splní díky charitativnímu večeru, který se pod záštitou generálního konzula České republiky v Torontu uskutečnil ve středu 7. listopadu 2007.

Smyslem *Pražské noci*, jak se akce v koncertním sále torontské univerzity

nazývala, bylo kromě charitativního rozměru prezentovat Českou republiku jako atraktivní turistickou destinaci a technologicky a průmyslově vyspělou moderní zemi.

Módní přehlídka jablonecké bižuterie a šperků, prodejní výstava českého křišťálu, krátké filmy s českou tematikou a v neposlední řadě plzeňský Prazdroj a ukázky české kuchyně byly nosnými motivy večera. Na závěr přesvědčila diváky o svém talentu v Torontu doposud takřka neznámá Iva Bittová.

Torontskému publiku byli představeni i kanadské celebrity českého původu, pan Tomáš Baťa s manželkou Sonjou, manželé Škvorečtí, montrealský průmyslník Karel Velan a hokejisté Tomáš Kaberle a Jiří Tlustý. Večerním vtipně provázel Paul Wilson, dvorní překladatel Václava Havla a v sedmdesátých letech člen skupiny Plastic People.

tz-čk

satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089  
P.P.L.C. Accounts # 1001583  
GST Business # 86957 0572 RT0001

Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY  
published by ABEP.O. Box 176, Station „E”,  
Toronto, Ont. M6H 4E2  
Telefon: 416/530-4222

Fax: 011-420/274-770-929

E-mail: [abe@zpravy.ca](mailto:abe@zpravy.ca)  
[abe@satellite1-416.com](mailto:abe@satellite1-416.com)  
[www.satellite1-416.com](http://www.satellite1-416.com)[www.zpravy.org](http://www.zpravy.org)[www.zpravy.ca](http://www.zpravy.ca)

Česká adresa: ABE/CÍŽISKA

Stefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 11

Tel.: 274 777 476 nebo 495 269 285

Fax: 274 770 929

Aleš Březina - redaktor;

Advertising rates: 22.00 per inch/col.

1.65 CDN \$ per line/col.

Předplatné:

v Kanadě \$ 32.90/2.10 = 35.00,

pro ostatní svět CND \$ 50 -, US \$ 45 -

v ČR 600 Kč, na Slovensku 800 SK

PDF elektronický \$ 22

V ČR a na Slovensku 150 Kč (200 SK)

**Churches****ČESKÉ A  
SLOVENSKÉ  
BOHOSLUŽBY  
V TORONTĚ****Československý baptistický sbor  
(Czechoslovak Baptist Church):** 200  
Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá  
pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán.  
Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00.  
Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján  
Banko. Tel.: 289/242-0635, Internet: [http://](http://www.csbbaptist.com/)**KITCHENER-WATERLOO:** Každou  
druhou neděli v měsíci v 17:00 - German  
Gospel Church, 223 Union St.E.**Moravští bratři (Moravian Brothers  
Church):** Bohoslužby pouze anglicky-  
neděle v 11:00, 7 Glenora Ave. Toronto,  
Ont. M6C 3Y2. Tel.: 416/656-8661. Duchovní  
správce: Rev. Margaret Hassler, Pastor, e-  
mail [mkhassler@yahoo.com](mailto:mkhassler@yahoo.com)**Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a  
Metoda (R.C. Church of St. Cyril and  
Methodius),** 5255 Thornwood Drive,  
Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská  
omša: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a  
pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00  
a so.: 17:00. Farář: M. Verčimák. Tel.: 905/  
712-1200, fax: 905/712-0974.**Rímsko-katolický kostel sv. Václava  
(R.C. Church of St. Wenceslaus),** 496  
Gladstone Ave., Toronto, Ont. M6H 3H9.  
Internet: [www.katolik.ca](http://www.katolik.ca) Bohoslužby:  
neděle v 10:30, pátek 19:00. Duchovní  
správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.: 416/532-  
5272, fax: (416) 516-5311.**Slovenský evanjelický kostol  
augšburgského vyznania sv. Pavla  
(Slovak Evangelical Lutheran Church of  
St. Paul)** 1424 Davenport Rd., Toronto,  
Ont. M6H 2H8. Tel.: 416/658-9793. Rev.  
Ladislav Kozák, Bohoslužby: neděle: a 9:30  
(angl.), 10:45 (slovensky).**Slovenský grécko-katolický kostol sv.  
Marie (Slovak Greek Catholic Church of  
St. Mary)** 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J  
2W7. Tel. 416/531-4836. Bohoslužby: 9:00  
angl., 10:30 slov.**Luteránsky kostol sv. Lukáša, (Lutheran  
Church of St. Luke),** 3200 Bayview Ave.  
(Bayview a Finch), Toronto, Rev. Dušan  
Tóth. Bohoslužby: 9.12. ve 13:00 a 24.12 v  
16:30.**Kat. bohoslužby mimo Toronto  
Burlington:** Holy Sepulchre Cemetery-  
neděle 15:00 hodin. Středa 18:00. Duch.  
správce: Pavel Norbert Rouš, St. Adalbert  
R.C. Mission, 464 Plains Rd. W., Burlington  
L7T 1H2. Tel/Fax.: (905) 635-5763.**Ottawa:** Kostel sv. Leopolda Mandice:  
(Lyndale a Hinchey): 170 Hinchey Avenue.  
Nejbližší bohoslužby: 22.12.2007 v 17:00.  
**Kingston:** Kaple Newman House, 192  
Frontenac Street. Nejbližší bohoslužby: 22.  
12. 2007 v 10:00**Montreal:** Kaple Loyola High School, 7272  
Sherbrooke Street. Nejbližší bohoslužby:  
23. 12. 2007 v 11:00.**Vineland:** St. Helen's Church R.C. Parish,  
4156 Maple Grove Rd.**Smuteční vzpomínka**

na

**Bohouše Mácu,**

herce Nového divadla v Torontu

se koná v neděli 25. 11. 2007 od 18.00 hodin

v kostele sv. Pavla

na Davenport Rd. č. 1424 v Torontu

(po ní následuje přátelské posezení při kávě)

**Přijďte si zavčítit nebo zahrát volejbal do Sokola!**

Cvičební hodiny od 15. září 2007 do 15. června 2008:

**Děti - každou sobotu od 15:30 do 17:30 hodin**

v tělocvičně klubu „Steeles West Gymnastics“

601 Magnetic Drive, Unit 21

(jižně od křižovatky Steeles Avenue West a Dufferin Street)

**Dospělí - každou středu od 20:00 do 22:00 hodin****Volejbal - každé pondělí od 19:30 do 22:00 hodin**

George Harvey Collegiate Institute, 1700 Keele Street

(jižně od křižovatky Eglinton Avenue West a Keele Street,

vjezd na parkoviště z ulice Bicknell Avenue)

**Informace:**

Hana Jurásková (905) 838-2541, Jan Waldauf (416) 535-1413

**Česká televize Nová vize**

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:00 hodin

opakování v úterý v 7:30 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4, 169 a 804)

E-mail: [slepckovam@sympatico.ca](mailto:slepckovam@sympatico.ca).**Slovenská televize Slovenský svet**

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:30 hodin

opakování v úterý v 8:00 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4, 169 a 804)

E-mail: [katarina@creativepostinc.com](mailto:katarina@creativepostinc.com)**Infomační a imigrační středisko ČSSK**

Porady a ověřování dokladů po předchozím zavolání

Poštovní adresa je:

P. O. Box 564, 3044 Bloor St. W., Toronto, Ont. M8X 2Y8

Tel.: 416/925-2241, fax: 416/925-1940

E-mailové adresy: Ústředí: [ustredi@cssk.ca](mailto:ustredi@cssk.ca)Torontská odbočka ČSSK: [Toronto@cssk.ca](mailto:Toronto@cssk.ca)Webová adresa ČSSK: [www.cssk.ca](http://www.cssk.ca)**Torontská odbočka ČSSK**

Telefon: (416) 762-6846

**Masaryk Memorial Institute Inc.**

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

**Knihovna na Masaryktownu**

Středa: 16:00-21:00, pátek: 16:00-18:00.

Tel.: 416-431-9477

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.  
Jsme přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží vzájemnému pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor.  
Přebírání původních článků a informací je možné, pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha, která se diskusí sleduje.  
Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support  
of the Government of Canada, through the Publication  
Assistance Program (PAP) towards our mailing costs.

Canadian  
Heritage  
Patrimoine  
canadien**Kalendář**

- 24.11. (so) 10:00  
Bazar v hale kostel sv. Pavla  
1424 Davenport Rd.  
\*\*\*
- 24.11. (so) 20:00  
Mikulášská zábava  
Hala kostela sv. Václava  
496 Gladstone Ave.  
Sokol Toronto  
\*\*\*
25. 11. (ne) 17:00  
Kateřina Englichová a Milan Brunner  
Nokturna  
Kostel sv. Václava  
496 Gladstone Ave.  
\*\*\*
- 8.12. (so) 19:00  
Vánoční pořad koled  
Čs. baptistický kostel  
200 Annete St.  
\*\*\*
- 9.12. (ne) 12:00  
Dětská besídka  
Farnost sv. Václava  
\*\*\*
- 15.12. (so) 16:00  
Dětská Mikulášská nadílka  
Steeles West Gym Club  
\*\*\*
- 16.12. (ne) 16:00  
Hudebno-poetické skvosty  
Vánoční program "Pri stĺmenom  
svetle"  
Kostel sv. Václava  
\*\*\*
- 2008
17. 1. (čt) 19:30  
Informační beseda pro nové členy  
Kostel sv. Václava  
\*\*\*
19. 1. (so) 18:00  
Členská beseda (Potluck)  
Kostel sv. Václava  
\*\*\*
26. 1. (so) 19:00  
Sokolské Šibřinky  
Kostel sv. Václava  
27. 1. (ne) 14:00  
Dětské Šibřinky  
Kostel sv. Václava  
\*\*\*

**Naše internetové  
stránky****Satellite 1-416**

Výběr z článků v našich novinách.  
Aktuální vždy v den vyjiti novin.  
[www.satellite1-416.com](http://www.satellite1-416.com)  
[www.zpravy.ca](http://www.zpravy.ca)  
[www.zpravy.org](http://www.zpravy.org)  
\*\*\*

**Předchozí číslo v PDF**

[www.21.satellite1-416.com](http://www.21.satellite1-416.com)  
[www.21.zpravy.ca](http://www.21.zpravy.ca)  
\*\*\*

**Kalendář**

Co se připravuje  
v krajské komunitě v Kanadě  
[www.kalendar.satellite1-416.com](http://www.kalendar.satellite1-416.com)  
\*\*\*

**Nové divadlo**

Archiv Nového divadla od roku 2001  
[divadlo.zpravy.ca](http://divadlo.zpravy.ca)  
[divadlo.satellite1-416.com](http://divadlo.satellite1-416.com)  
\*\*\*

Toto číslo bylo dáno  
do tiskárny

**16.11.2007 v 13:23****Příští číslo vyjde:****4.12.2007**

## Harfenistka Kateřina Englichová v Nokturnech

Kateřina Englichová, která vystoupí v kostele sv. Václava 25. listopadu 2007, patří ke světové špičce ve hře na harfu. Studovala na pražské konzervatoři a na Curtisově institutu ve Filadelfii. Po absolvování školy v roce 1994 a po vítězství v mezinárodní soutěži ve Filadelfii v témže roce se její kariéra rozjela naplno. (Její další úspěchy byly první cena v mezinárodní soutěži v New Yorku v roce 1996 a v Torneu v Itálii v roce 2000.) Jako sólistka hrála s orchestry v San Franciscu, Filadelfii, New Yorku, Los Angeles, Hong Kongu a jinde.

V České Republice vystupuje s předními sólisty a orchestry, s Josefem Sukem, Pražákovým kvartetem a dalšími. Vystupovala také na mnoha mezinárodních hudebních festivalech jako Pražské Jaro nebo Tanglewood, v Izraeli, Japonsku, Francii atd. V Torontu hrála v roce 2003 s komorním orchestrem Kerryho Strattona ve Ford Centru (nyní Toronto Centre for the Arts). Její recitál - debut v New Yorku v roce 2001 byl obrovským úspěchem a dalším krokem ke světové kariéře. V roce 2000 získala Cenu přátel komorní hudby České filharmonie za zásluhy v interpretaci komorní hudby. Tento měsíc máme možnost slyšet naši světovou harfenistku v Torontu a k tomu ještě dvakrát. V části programu vystoupí s vynikajícím flétnistou z Bratislavy, který zde žije a koncertuje dlouhá léta, Milanem Brunnerem a pianistkou Martou Laurincovou. Společně zahrají koncert W. A. Mozarta pro flétnu a harfu (kde piano představuje orchestr). Je to jedna z nejtěšších skladeb pro harfu a flétnu vůbec (nemluvě o pianu). Nenechte si ujít tuto jedinečnou příležitost slyšet poprvé harfenistku v Nokturnech a poprvé trio našich světových umělců. A k tomu všemu vynikající akustika kostela Sv. Václava (jak dokázaly dřívější koncerty). Prostě očekáváme unikátní koncert. **M.K.**

## Sokolské hroby

3. listopadu se torontští Sokolové (starostka Hana Jurásková, Jan Waldauf, Vlasta Waldaufová, Radmila Jeřábková a Josef Čermák) už po šesté přišli poklonit památce členů jednoty, kteří je o chvíli předešli. Navštívili místa posledního odpočinku čtyř sester: Marie Gregorové, Blaženy Jeřábkové, Boženy Matanovičové (kde se k nim připojili manželé Pfenigovi), a Marie Tichopádové, a pěti bratří: Václava Peřiny, Jaroslava Tichopáda, Karla Jeřábka, Zbyňka Jeřábka a Jerryho Tichopáda, na hřbitovech Prospect Cemetery a St. James Cemetery. U každého hrobu se pomodlili a umístili věneček se sokolskými stuhami. Na hřbitově sv. Augustina - kde se k nim připojili manželé Matějovičovi a Raciocotovi - se pomodlili u hrobů P. Jaroslava Jandy a P. Neumanna. Tato listopadová návštěva krátce před výročí ukončení první světové války vznikla z iniciativy Jana Waldaufa a stává se jednou z pěknějších tradic naší komunity. To letošní výročí je zvlášť významné: od 11. listopadu 1918 uplynulo 90 roků... **Josef Čermák**

### 2007 JURIED ART EXHIBITION

## Drawing

November 3 - December 19, 2007  
Reception & Awards: Saturday, November 10, 7-9 pm

Jurors: Julie Oakes, Curator of Headbones Gallery  
Peter Kirkland, Artist

Glenhyrst Art Gallery of Brant is supported by the city of Brantford and gallery Members. We gratefully acknowledge the support of exhibition sponsor Scotia McLeod

**ScotiaMcLeod**



www.glenhyrst.ca

519-756-5932

Ortansa Moraru	Steve Spears	Fleur-Ange Lamothe	Mori McCrae
Birte Hella	Brad Emsley	Derek McLarty	Cole Swanson
Witek Markiewicz	Ryan Gibson	Lynne Munro	Barbara Rehus
Robin Hesse	Oksana Bumstead	Scott Jensen	Ram Samocha
Gordon Leverton	Aleks Bartosik	David Samila	Vivian Darroch-Lozowski
Ramune Luminaire	Helena Pravda	Tyler Bright Hilton	Betty Kaser
Garner Beckett	Michelle M. Salter	Ray Baecher	Kawong Chung-Shipman

## Pozývame vás, milí krajanja na náš aj váš tradičný, PREDVIANOČNÝ BAZÁR 2007

Slovenskej Evanjelickej cirkvi a. v. -

**24. novembra 2007, v sobotu ráno od 10.00 hodiny .**

Ako minulých rokov aj tento, vám ponúkame produkty mäsiarskej kuchyne: klobásy, páľivé i nepáľivé, jaternice, slaninu, údenú a paprikovú. Nakúpte aj rezance, cukrárenské výrobky, koláče a zákusky rôzneho druhu, vianočné obľátky a mnohé iné.

Počas BAZÁRA 2007 budete môcť ochutnať jedlá zakáľáčkovej kuchyne a presvedčíte sa o kvalite našich výrobkov, ktoré si u nás zakúpite. Pripravená je aj zaujímavá tombola.

BAZÁROVÁ HALA je

v prízemí kostola sv. Pavla,

**EVANJELICKEJ A. V. SLOVENSKEJ CIRKVI  
na 1424 DAVENPORT Rd.**

(100 metrov na západ od križovatky na Davenport Rd. a Dufferin.)

Tel.: 416/658-9793. Väčší nákup si objednajzte už teraz.



### SOKOL TORONTO

Spoločenská činnosť v roce 2007

### MIKULÁŠSKÁ ZÁBAVA

Sobota 24. listopadu 2007 ve 20:00 hod.

Lístky: \$20 v předprodeji (do 19. listopadu); \$25 u dveří

Možnosť zakúpení večere.

Priňeste dárky, Mikuláš je bude rozdávať

K tanci hraje skupina Miro Letka

Obě akce jsou pořádány v hale kostela Sv. Václava  
496 Gladstone Avenue, Toronto

Věškeré informace a předprodeji lístků

Kamila Bia: (416) 663-2382  
Hana Jurásková: (905) 838-2541

Česká a slovenská komunita v Kanadě

pořádá 15. února 2008 v

e Fairmont Royal York Hotelu v Torontě *Black Tie Gala*

### The Eight Ball

k připomenutí významných historických mezníků našich dějin:

1918, 1938, 1948, 1968, 1989 a 2008

a přínosu české a slovenské komunity pro život v Kanadě.

Výtěžek plesu bude věnován na charitativní účely.

Hudbu večera zajistí jeden z nejlepších Big Bandů v Torontě,

večer bude spojen s uměleckou aukcí a představením

nejúspěšnějších členů našich komunit.

Pro bližší informace a rezervace lístků kontaktujte:

[www.czechandslovakincanada2008.com](http://www.czechandslovakincanada2008.com)

### Czech & Slovak Institutions

#### České velvyslanectví

#### Czech Embassy

251 Cooper St.  
Ottawa, ON K2P 0G2  
Tel.: (613) 562-3875  
Fax: (613) 562-3878  
E-mail: [ottawa@embassy.mzv.cz](mailto:ottawa@embassy.mzv.cz)

#### Slovenské velvyslanectví

#### Slovak Embassy

50 Rideau Terrace  
Ottawa, ON K1M 2A1  
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450  
Obch. zast.: (613) 748-1773  
Fax: (613) 748-0699

#### Český konzulát v Montreалу

Czech Consulate in Montreal  
1305 Ouest Avenue des Pins  
Montreal, QC H3G 1B2  
Tel.: (514) 849-4495  
Fax: (514) 849-4117  
E-mail: [montreal@embassy.mzv.cz](mailto:montreal@embassy.mzv.cz)

#### Český konzulát v Torontu

Czech Consulate in Toronto  
2 Bloor Street West, Suite 1500  
Toronto, ON M4W 3E2  
Telefon: 416-972-1476  
Fax: 416-972-6991  
E-mail: [toronto@embassy.mzv.cz](mailto:toronto@embassy.mzv.cz)

**Úřední hod.:**  
pondělí až pátek 09.00 - 12.00

#### Honorary consulate of the Czech Republic

**Calgary, AB**  
Honorary Consul: Jaroslav Jelínek  
611-71st Avenue SE,  
Calgary, AB T2H 0S7  
Tel.: (403) 269-4924.  
fax: (403) 261-3077.  
E-mail: [jelinek@terramanagement.com](mailto:jelinek@terramanagement.com).

**Vancouver, BC**  
Honorary Consul: Michael D. Adlem  
1055 Dansmuir St., 23 poschodi,  
Vancouver, BC V7X 1J1  
Tel.: (604) 891-2296,  
fax: (604) 683-6498  
E-mail: [vancouver@honorary.mzv.cz](mailto:vancouver@honorary.mzv.cz)

**Winnipeg, MB**  
Honorary Consul: William Randa  
310-115 Bannatyne Ave.,  
Winnipeg, MB, R3B 0R3  
Tel.:(204) 942-0981, fax +1 (204) 947-9626  
E-mail [winnipeg@honorary.mzv.cz](mailto:winnipeg@honorary.mzv.cz).

#### Honorary consulates of the Slovak Republic

**Calgary, AB:**  
208 Scenic Glen Place N.W.,  
Calgary, AB T3L 1K3.  
Tel. and Fax: (403) 239-3543,  
Mobil: (403) 540-1668, (403) 399-9982  
luzanzotto@shaw.ca  
Mr. Ludovít Zanzotto, Honorary Consul  
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

**Montreal, QC**  
22, Place de la Madeleine  
Dollard des Ormeaux, Quebec H9B 1W3  
Tel.: (514) 421-2972. Mobil: (514) 585-2496  
Fax: (514) 421-1583  
slovex@sympatico.ca; slovex@sllovex.com  
Dezider Michalec, Honorary Consul

**Toronto, ON:**  
1 King Street West, Suite 1202  
Toronto, ON M5H 1A2  
tel: 416/862-1270 fax: 416/363-3528  
[michaelm@ontarioclub.com](mailto:michaelm@ontarioclub.com)  
Michael Martinec, Honorary Consul  
Jurisdiction: Province of Ontario

**Vancouver, BC:**  
200-247 Abbott St.  
Vancouver, BC V5Z 1E4  
Tel. & Fax: (604) 682-0991  
[www.slovakia.org](http://www.slovakia.org)  
Hours: Tuesday 14:00-16:00.  
Thursday 10:00 - 12:00  
Mr. Stanislav Lišák, Honorary Consul  
Jurisdiction: British Columbia

**Winnipeg, MB:**  
B-1106 Henderson Hwy.,  
Winnipeg, MB R2G 1L1  
Tel/Fax: (204) 947 1728  
[jkdraft@shaw.ca](mailto:jkdraft@shaw.ca)  
Mr. Jozef Kiška, Honorary Consul  
Jurisdiction: Manitoba

## Dr. Petr Munk Chiropraktik

1552 Bloor St. W.  
Toronto, Ont.

Ordinační  
hodiny:  
Pondělí-pátek:  
10-13 a  
15-19.



Tel.: 533-0005

### MEDICAL AND RELAXATION TREATMENTS MASSAGE THERAPY HOT STONE TREATMENT

MICHAEL EISNER, RMT,  
MASC.  
AT

### Mind & Body

Lakeshore Village Integrated Medicine

**TAKÉ NABÍZÍME**  
NATUROPATIE, HYPNOTHERAPIE,  
SHIATSU, YOGU, QIKONG,  
REFLEXOLOGII, REIKI,  
AKUPUNKTURU AID.

**NĚKTERÉ SOUKROMÉ POJIŠŤOVNY  
KRYJÍ VYBRANÉ LÉČBY!**  
2921 Lakeshore Blvd West,  
Etobicoke – at Islington Ave.  
Tel. 416/823-1165, e-mail  
michale@sympatico.ca

### Translations

## EVA MESTICOVÁ

Překlady, tlumočení

\*\*\*

Autorizovaná překladatelka

**E-mail:**  
**emestic@hotmail.com**  
**416/922-8786**

### Business

## ABE

Letáky, brožury, tiskoviny.  
Tel.: (416) 530-4222  
e-mail: abe@zpravy.ca  
P. O. Box 176, Station "E"  
Toronto, Ont. M6H 4E2

Canada-Czech Republic  
Chamber of Commerce

**Kanadsko-česká  
obchodní komora**

**CZECH – NORTH AMERICAN  
CHAMBER OF COMMERCE**

909 Bay St. # 1006  
Toronto, ON M5S 3G2  
Tel./Fax: (416) 929-3432  
E-mail: trade@ccrcc.net  
www.ccrcc.net

## Josef Lněnička: Spolucestující

Letadlo americké společnosti přistálo ve Frankfurtu nad Mohanem. Měl jsem tentokrát neobvyklá zavazadla. Televizi rakouské výroby Grundig a multisystém video „japonských kluků“, což jsem zakoupil v New Yorku, přivezl do Baltimore a odtud do Frankfurtu. V přízemí letiště čekám na krabici s televizorem a hle ona jezdí samotná po transportním pásu. Jdu kvýchodu a německý celník mi říká: „Halt.“

„Je to nová televize nebo použitá?“

„Nová, ale použitá.“

„Jak ji máte dlouho?“

„Tři měsíce.“

„Tak to je použitá. Bez cla zeleným výchoodem.“

Z letiště jsem se přepravil do Frankfurtu na nádraží. Zakoupil jízdenku do Norimberku. Tam se nám narodil král Václav IV. Sednu si v kupé, které se za malou chvíli zaplnilo až na jedno místo. Vlak se rozjel k Norimberku. Do Čech jsem nemohl, byl jsem tam odsouzen za odchod do ciziny bez povolení komunistických úřadů. Měl jsem se dávno vrátit, ale já nechtěl. Dostal jsem tedy v nepřítomnosti dva roky kriminálu a můj majetek propadl.

S americkým pasem se cestuje lehce. Někde se nemusí ani otevřít. Asi po 10 minutách jízdy vstoupil do kupé muž černé

pleti, ale jeho oblek prozrazoval evropský styl a střih.

Byl začátek září. Muž se zeptal, zda je místo volné. Dostalo se mu kladné odpovědi, a tak se usadil. Dlouho vládlo všeobecné ticho. Ani jiní nemluvíli. Po patnácti minutách jízdy jsem se odhodlal navázat s tím mužem černé pleti rozhovor.

Pochopitelně jsem předpokládal, že bude mluvit anglicky. Nemýlil jsem se. A jak již to bývá, člověk při navazování rozhovoru musí nejdříve usoudit, zda protějšek má vůbec o nějaký rozhovor zájem. Zkusil jsem to: „Dnes je krásný jasný den, pane, že?“

„Velice krásný,“ odpověděl a hned se zeptal, kam cestuji.

„Pouze do Norimberka, pane.“

„Já také pouze do Norimberka, pane.“

„Vy tam bydlíte?“ ptám se.

„Ne, jedu navštívit kamaráda. Budu tam pouze tři dny,“ odpověděl.

„Jste z Ameriky?“ zeptal jsem se

„Ne, já jsem z Čech. Zde jsem, abych tak řekl, pouze na dovolené.“

Později se vrátím zpět domů do Afriky.

„Musíte asi na tom doma být finančně velmi dobře, když si dovolíte takto cestovat.“

„Jsem zaměstnán na ministerstvu zemědělství v ekonomickém oddělení.“

„Máte pěkné zaměstnání. To jste musel

studovat ekonomii.“

„Ano. A co vy? Vy bydlíte v Norimberku?“ ptal se mne.

„Ne, já jsem přiletěl z Ameriky, tam totiž nyní žiji. Zdrím se u známých pouze čtyři dny a potom se vracím do USA.“

„Já se zde také u přítele zdrím přibližně tak a odjedu.“

„Kam, prosím vás, z Německa pojedete?“

„Do Československa navštívit přítele v Praze.“

Zpozorněl jsem. „Do Československa? Vy tam v Praze máte přítele.“

„Ano. Já jsem tam totiž studoval.“

„Vy jste studoval v Československu?“

„Ano. Pět roků.“

„To vás připravovali v Dobrušce, že?“

Teď zpozorněl on. A v tom okamžiku byl s angličtinou konec. Vyvalil oči, když jsem na něj promluvil česky. Když se trochu vzpamatoval, vedl jsme již rozhovor v češtině k velké pozornosti celého kupé, kde se veselé němčilo.

Cesta do Norimberka uběhla, ani nevím jak. Kdo by se byl nadál takového setkání? Jen jsem tomu černému muži z Afriky nemohl až do Norimberku vysvětlit, proč já, Čech, mohu do Československa pouze na vizum, které nemohu dostat. Život je někdy až zbytečně složitý. A dělají si to lidé sami. Nejsou totiž z jednoho „těsta“!

Ulomky z životů

\*\*\*

## Petr Chudožilov: Obrázek

Pondělní výročí Velké říjnové socialistické revoluce, jež až doposud bývala snad vůbec nejoblíbenějším svátečním dnem přívrženců ortodoxní komunistické věrouky, má také pro mě nesmírně důležitý význam v tom nejosobnějším slova smyslu. Když bolševici po operetních výstřelech z palubních děl křižníku *Aurora* 7. listopadu 1917 nevrhli do petrohradského Zimního paláce, nikdy bych byl nespasil světlo světa. Můj otec, nebýt Vladimíra Iljiče Uljanova, tak řečeného Lenina, by pravděpodobně nikdy natrvalo neopustil své rodné Rusko, nestal by se běžencem bez domova, neusadil by se po strastiplné pouťi v tehdejší Československu, nepoznal by moji maminku, rodačku z Olšan u Prostějova, a dal by vzniknout úplně jinému potomstvu.

Můj otec se dokonale naučil česky, získal odborné vzdělání, zajímavou a dobře placenou práci, založil zkvétající rodinu a přiměřeně zdařile se sžil s moravským prostředím, ale Velké říjnové socialistické revoluci žádný vděk za dobrou existenci neprojevoval. Naopak, na Lenina, Stalina a vůbec celou plejádu sovětských vůdců vzpomínal vyloženě ve zlém. V jeho paměti spíše než ideologické výdobytky převažovaly vzpomínky na nikdy nepřestávající hlad, jež býval tišen náhražkou chleba upečeného ze stromové kůry. Ještě po mnoha desetiletích života v civilizovanějším prostředí v noci křičivával hrůzou ze sna. Teprve když jsem dosáhl zralé fyzické maturity, světil se mi se svou vůbec nejhroznější vzpomínkou? citlivější posluchači by teď měli na minutku nebo na dvě raději vypnout rádio. Tatínek, bylo mu tehdy nějakých deset let, prožíval doby bolševického teroru v Nikolajově na Ukrajině. Nedaleko jeho bydliště se několikrát týdně odbývaly popravy. Aby nebyly slyšet vykřiky a sténání umírajících, vyhrávala při těchto příležitostech hudba, většinou dávali znít tónům kultovní *Internacionály*. Jednou byl otec náhodou u toho, když se nějakému nešťastníkovvi přes těžká

zranění podařilo uniknout na ulici. Musel prý to být námořník, na paži měl vytetovanou kotvu a mořskou pannu, v zoufalství objemul telegrafní sloup a už se ho nedokázal pustit; rozbili mu hlavu kolbou pušky a tatínek byl postříkan vyhrzlým lidským mozem. „Kdykoli slyším *Internacionálu*, vybaví se mi ten mozek, jestliže u řezníka v krámě zahlédnu mozeček vystavený na míse, okamžitě se mi ozve *Internacionála*,“ řekl otec neobvykle tiše a už se k tématu nikdy nevrátil.

Velkou říjnovou socialistickou revoluci mi trvale připomíná obrázek, na němž tříletý rozčepýřený kluk nabírá z hrnce kaši. Vedle hrnce stojí pootevřená krabíčka neznámého obsahu, výjevu se zájmem přihlíží kočka. Kresba osm krát osm centimetrů provedená tuší na vybledlém kartónu, to je všechno co zbylo ze živého člověka, mého prastrýce Nikolaje, nadaného malíře. Za časů, jež byly později pojmenovány nevinně znějící zkratkou VRSR vyběhl na ulici, aby přivedl lékaře ke své ženě pracující k porodu. Už se nikdy nevrátil, nezůstala po něm ani ta sebemenší stopa. Teprve někdy ve třicátých letech, když otec navštívil výstavu vězeňských prací na brněnském hrade Špilberku, se tmou neznáma mlhla jiskřička: mezi vystavenými artefakty se našel obrázek kočky a kluka blaženě pojídajícího kaši. Tim ale stopa končila, obrázek byl bez nejmenších pochybností prací strýce Nikolaje, ale jak se strýček dostal kdysi na Špilberk a jaké byly jeho další osudy, se rodina nikdy nedověděla a už se to asi nikdy nedovím ani já. Tajemstvím zůstane provždy i to, co asi obsahuje ta pootevřená krabíčka stojící na stole vedle hrnce, stejně tak jako prastrýc se nikdy nedověděl, zda se mu tenkrát narodil kluk nebo holčička, Správa Špilberku projevila pochopení a obrázek se stal majetkem rodiny. Když také já jsem byl před čtvrtstoletím bolševiky přinucen k emigraci, dostal jsem ten obrázek jako dárek na cestu.

5.11.2005

Psáno pro Český rozhlas 6, otištěno s vědomím autora.

\*\*\*

## Páva nás zavedla do minulosti

Torontské slovenské divadlo ukončilo trilogii venkovských veseloher hrou Boženy Slančíkové Timravy (1867-1951) *Páva*. K tomuto žánru se dá přistupovat dvojím způsobem. První je, že se hra zcela přepracuje do současnosti. Pak z původního textu nezůstane kamen na kameni. V takové verzi dochází ke zkrácení textu. Objevují se narážky na současnost. Takto lze předělat Shakespeara. V Praze jsem viděl takto upraveného Bulgakova v Hradci Králové *Něžnou* od Dostojevského.

Valerie Tóthová se rozhodla pro historickou rekonstrukci. Udělat hru tak, jak byla napsaná. Na jevišti jsme mohli vidět historickou světnici. Hra se nekrátila, měla čtyři dějství. Pro člověka, který je zdegenerovaný rychlostí současného života a internetem, bylo dosti náročné vydržet sledovat po celou dobu dialogy. Pokud však vydržel, mohl objevit jemnou poezii autorky a vychutnat krásnou slovenštinu.

Přenesení do minulosti napomohla skutečně umělecky udělaná scéna od Lubo Slatkovského a Štefana Galvánka a kostýmy od jeho manželky Sylvie Galvánkové. Na jevišti pak se mi nejvíce líbilo Marianna Supeková jako Katka a opilec-zvonař, kterého hrál Dušan Tóth. Nutno říci, že i další herci, a někteří z nich byli na prknech *J. Workman Auditoria* poprvé, do hry dobře zapadli. K větším a



Marianna Supeková jako Katka v *Páve*

dobře ztvárněným rolím patřili Martin Mravec-gazda (Jozef Jantoška), jeho dcera Anka (Zuzana Matejkovičová) a Krivá Beta (Eva Slatkovská). Marek Gabriš jako bohatý mládenec sice neuspěl u gazdovy dcery, ale nejsem si jist, jestli sňatek Janka s Ankou byl podle tehdejších zákonů z roku 1923 zcela legální a jestli tam nešlo o příbuzenský

propleteneček. Z programu totiž vychází najevo, že oba byli Mravcovi.

Podle toho, jak se tvářili na konci představení, to vypadalo, že si s tím starostí nedělali. Nedělejme si je tedy ani my a těšme se na příští sezónu, kdy *Torontské slovenské divadlo* uvede Stodolovu hru *Bačova žena* a z nedávné minulosti bude hra Viliama Klimáčka *Horúce leto 68*.

Pokud chcete vědět více informací o divadle, naleznete je na [www.torontskeslovenskedivadlo.com](http://www.torontskeslovenskedivadlo.com).

Aleš Březina

\*\*\*

### Finanční

#### Kursovňovní lístek

100 Kč	5,18 CDN \$
100 SK	4,18 CDN \$
1 CDN \$	19,31 Kč
1 CDN \$	23,95 SK
1 US \$	0,94 CDN \$
1 EUR	1,38 CDN \$


Toronto Star - 9. 11. 2007

1 CDN \$	19,15 Kč
1 EURO	26,60 Kč
100 Sk	80,55 Kč
1 US \$	18,18 Kč

CNB - 12. 11. 2007

## PRAGUE

FINE FOOD EMPORIUM



CATERING • PRIVATE DINNER PARTIES • ALL DAY BREAKFAST  
AUTHENTIC EASTERN EUROPEAN CUISINE SINCE 1968

638 Queen St W Toronto ON M6J 1E4  
tel: 416-504-5787 fax: 416-504-5524  
catering@theprague.ca www.theprague.ca

Pěkný dárek pod stromeček — oblíbený televizní seriál České televize

# MOUDRONOS

Poučení i zábava pro celou rodinu • Určeno pro malé i velké od 6 do 99 let

**Mámo, táto, pojď si hrát, nové věci poznávat.  
Babi, dědo, co už nevíš, s Moudronosem hned se dovíš.**



Objednejte si kompletní sérii tří disků nebo pouze jedno DVD:

- 1 Strom a dřevo • Kolo, kolo jízdní • Cesty ke zvířatům • Stopy domova • Stavby, domy, domečky
- 2 Slovo • Drobní živočichové • Světlo a stín • Kdo jsem? • Co na sebe?
- 3 Rychlá pomoc • Doprava • Bylinkárna • Voda pitná • Víc než obal • Řeč těla a duše

1 DVD - \$22 • 2 DVDs - \$40 • 3 DVDs - \$55 (+ poštovné)

[www.jnczechbookstore.com](http://www.jnczechbookstore.com) • 416.289.2476

#### PLACENÝ INZERÁT

#### NOTICE TO

Jaroslava FRANTEL

A CASE HAS BEEN STARTED AGAINST YOU IN THE ONTARIO SUPERIOR COURT OF JUSTICE at 393 University Avenue, Toronto, Ontario M5G 1E6.

The next court date is January 17, 2008 at 10:00 a.m. or as soon as possible after that time.

The court may make an order in this case that may affect your rights. You can get more information about this case from the court office at the address above (court file # 07-CV-333718PD2).

You may also get information about this case from Peter V. Hartmann, 149 Cowan Avenue, Apt. 402, Toronto M6K 2N5, tel. 416-707-4146.

IF YOU DO NOT COME TO COURT, AN ORDER MAY BE MADE WITHOUT YOU AND BE ENFORCED AGAINST YOU.

\*\*\*

Savor the Source  
of  
Slovakian Pride



ZLATÝ BAŽANT V OBCHODOCH LCBO!  
SLEVA DO 2. 12. 2007

*Nocturna*

7. SEZÓNA  
2007-2008

**Další koncert**  
**bude tentokrát v kostele sv. Václava**  
496 Gladstone Ave. Toronto  
v neděli 25. listopadu v 17 hodin.  
Významná česká harfenistka  
**Kateřina Englichova**  
vystoupí v sólových skladbách  
a spolu s Milanem Brunnerem na flétnu a Martou Laurincovou  
na piano předvedou koncert W.A. Mozarta pro harfu a flétnu  
s doprovodem klavíru.  
Zajistěte si včas lístky na tel. čísle: 416/439-4354.

**VEČER VÁNOČNÍCH  
KOLED**



Srdčně vás zveme na Večer vánočních koled, který se bude konat  
v sobotu, dne 8. prosince od 7. hodiny večer v budově  
ČESKOSLOVENSKÉHO BAPTISTICKÉHO KOSTELA  
na 200 Annette Street v Torontě.  
Vás, kteří si toužíte zapívat na tomto představení v pěveckém sboru, zveme  
na cvičení ve středu, dne 28. listopadu a 5. prosince od 7:30 do 9:00 večer  
v budově kostela.  
Host večera: Ján VACULÍK  
Režie: Nataša LEGIERSKÁ

**HUDBNO POETICKÉ SKVOSTY**  
uvádzejú:  
**VIANOČNÉ POSEDENIE PRI STLMENOM SVETLE**  
Réžia: Oľga TUROK  
K E D Y ? : 16. DECEMBRA 2007  
O KOLKEJ ? 16.00  
K D E ? KOSTOL SV. VÁCLAVA, 496 GLADSTONE AV.  
V TOM RÝCHLOM TOKU ŽIVOTA, ČAS TICHÝ SI NÁS ZASTAVÍ ... PRI  
NÁDHERNEJ HUDBE HARFY, FLAUTY, PIANA A SPEVOV DO TICHEJ  
NOCI...  
Vstupné: 20 dolarov ak si objednáte lístky na tel. č.: 416/350-1239 alebo 416/508-4517.  
Pri dverách 25 dolarov  
Generálny sponzor: Trans-com Transport Ltd. a ďalším sponzorom je Akuna,  
Health Products, Inc. a Luba Henderson.  
Po koncerte Vás srdečne pozývame do haly na občerstvenie.  
**PARKOVANIE:** Pred kostolom

## DENNÍ KRONIKA

7. 11. 2007

### SSSR hájil mír, tvrdí KSČM

PRAHA - VÁCLAV DRCHAL - Jak si v roce 2007 připomínají čeští komunisté Velkou říjnovou socialistickou revoluci? Těmito slovy: Sovětský svaz byl dlouhodobě životaschopnou alternativou ke kapitalismu, garantoval světový mír a pomáhal utlačovaným národům. Uvedené věty obsahuje včera zveřejněný dokument s názvem Stanovisko výkonného výboru ústředního výboru KSČM k 90. výročí VŘSR. Jde o stanovisko celé strany, ve výkonném výboru totiž zasedá předseda KSČM, místopředsedové a krajsí šéfové strany.

Znění textu schválil výbor 19. října. Podle místopředsedy KSČM Jiřího Dolejše jde o kolektivní dílo, které se „rodilo složitě“ a jeho „obsah odpovídá rozložení názoru ve straně“.

„V bipolárním světě se tato velmoc (SSSR) stala garantem mírového rozvoje. Na základě VŘSR se zformoval společenský systém, který byl první, dlouhodobě životaschopnou alternativou ke kapitalismu, která významně ovlivnila vývoj kapitalismu a blokovala jeho tendence k válce, agresii a sociálnímu útlaku,“ píše se v dokumentu.

Dnes je takové tvrzení neudržitelé. Strategické plány SSSR a jeho satelitů byly naopak velmi agresivní a počítaly s masivním útokem na Západ. Dobře to dokládá třeba nová kniha Petra Luňáka Plánování nemyslitelného.

Materiál rovněž tvrdí, že Sovětský svaz byl alternativou, která „utlačovaným národům dodávala odvahu k boji o zájmy národní“. SSSR ovšem proslul genocidními sklony a násilnými přesuny celých etnik. Také většina střední Evropy, včetně Československa, se stala na více než 40 let pouhým satelitem bez vlastní vůle.

Dolejš, který nepatří mezi rigidní komunisty, připustil, že s některými formulacemi osobně nesouhlasí. „Pobalí bylo v podstatě anektováno a rok 1968 je také pro nás trauma. Na druhou stranu je pravda, že strategická rovnováha, na které se podílel Sovětský svaz, urychlila rozpad koloniálního systému,“ připouští Dolejš. Dokument přiznává i chyby. „KSČM si dobře uvědomuje nedostatky první formy socialismu a hluboce lituje tragických obětí,“ stojí v textu. Desítky milionů mrtvých nejsou zmíněny nikde a za vše mohou již Chruščovem zmiňované „nedostatky a deformace“.

I přes tyto formulace považuje řada komunistů své vedení za příliš smířlivé a podle ČTK roste ve straně platforma pro bolševizaci. Svědčí o tom i nedávná konference 60 radikálů, mezi které přišel poslanec Václav Exner, hlava pražských komunistů Marta Semelová nebo předlistopadový šéf KSČ Milouš Jakeš. Diskutující prý obviňovali své vedení z antikomunismu a Dolejš označil za „experta světového sionismu“.

8.11.2007

### Z vyše dvěsto stížností na policajtov za minulý rok dnes vyšetrujú už iba dva prípady

BRATISLAVA - sme - Jana Beňová - Za prvý polrok 2007 dostala inšpekcia ministra vnútra 108 stížností na policajtov od ľudí, ktorých nejakým spôsobom vyšetruvali. Stážovali sa, že im policajti spôsobili zranenia. Dnes inšpekcia ministerstva vnútra

vyšetruje iba dva prípady, ostatné sa podľa nej nepotvrdili, informoval včera vládu vo svojej správe minister Robert Kaliňák.

V roku 2006 bolo podaní 227 a „živé“ sú už tiež iba dve. O aké prípady ide, nevedela inšpekcia včera za celý deň zistiť.

„V drvivej väčšine ide o pomstu proti policajtom alebo snahu, aby bol policajt, ktorý zakročoval, potrestaný,“ povedal Kaliňák.

Odmietla, že by inšpekcia policajtom nadržovala, keďže ide vlastne o kolegov. „Inšpekcia je medzi policajtmi veľmi neobľúbená,“ hovorí Kaliňák. „Počet podpisov, ktoré dávam pod prepustenie policajta zo zboru, nie je malý. To slúži k cti a objektivite, ktorú má,“ myslí si.

Počet stížností na policajtov od roku 2004 klesal, ale v roku 2006 zase stúpol. Ministerstvo chce ich neaktívne spravaniu podľa správy zabrániť prednáškami na rezortných školách.

Kaliňák hovorí, že si verejnosť má rozmyslieť, či chce 21400 policajtov, ktorí sú alibisti a hovoria, že chránia bezpečnosť a pritom nič nerobia, alebo policajtov, ktorí zasahujú rázne. „Vtedy môžu vzniknúť aj chyby,“ tvrdí.

Ako príklad spomenul prípad sprejera v Trnave, ktorého zranil policajt, pretože si myslel, že nemá povolenie maľovať na stenu.

Inšpekcia pred týždňom povedala, že policajt sa dopustil priestupku, jeho nadriadený ho zatiaľ nepotrestal. Trnavská policajná hovorkyňa povedala, že preto, lebo závery inšpekcie stále nedostali.

Kaliňák dal inšpekcii preveriť aj zákrok v klube Naozzyay v Nitre. Včera ho obhajoval krajský policajný riaditeľ Ján Štark.

„Preverujeme, či došlo alebo nedošlo k neuposluchnutiu výzvy policajta,“ povedal minister.

Policia zranila flautistu, ktorý podľa nej nereagoval na výzvy. Majiteľ klubu hovorí, že mal slúchadlá a do očí mu svietil reflektor, takže nič nepočul. Policajt ho navyše podľa neho udrel pažbou.

Kaliňák hovorí, že inšpekcii by mal pomôcť aj videozáznam. Akcie kukláčov sa pravidelne nahrávajú.

Policia nedostáva špeciálne stížnosti na kukláčov po ich zásahoch v baroch. V Nitre bolo tento rok zatiaľ 140 bezpečnostných akcií.

Extrémizmus polícia zistila v dvoch prípadoch, v troch išlo o porušenie autorských práv, v piatich niekto nepočúval jej výzvy. V 86 prípadoch zistila alkohol u mladistvých a maloletých.

Policajný hovorca Martin Korch povedal, že za rok je takýchto akcií „toľko, koľko treba“. Hovorí, že ak v klube zasahujú kukláči, každý musí počúvať ich pokyny. „Všeobecne však podľa polície platí „nerozprávať, nehybať sa, nepozerať sa policajtom do očí“.

Krajský policajný riaditeľ v Nitre Ján Štark včera povedal, že flautistovi, ktorému policajt zranil pri zásahu v klube Naozzyay peru, hrozí pokuta. A to za to, že neuposluchol výzvu policajta.

„Jeden z kukláčov sa postavil pred muzikantov a zakríčal, že je to policajná akcia, strpte úkony. Povedal to aj do mikrofónu. Napriek tomu hral flautista ďalej. Kukláč mu nástrojiba rukou odsunul a roztrhol mu pri tom peru,“ tvrdí Štark. Hudobník však tvrdí, že nepočul.

Podnetom na akciu boli podľa Štarka

informácie z kriminálnej polície, že má počas koncertu skupiny Votchi dôjsť k výtržnosti. Ohrození mali byť práve členovia českej kapely. „Chceli sme tomu predísť, poznatky našich kriminalistov sa však nepotvrdili. Poďakovali sme sa a išli ďalej. Nemám vedomosti o protiprávnom konaní policajtov,“ povedal Štark. Poprel, že by zlyhala operatíva, že policajti vytrhali káble z aparatury a že boli vulgárni či agresívni. Majiteľ klubu hovorí, že zásah trval hodinu, Štark hovorí o štvrthodinke. Polícia prísľúbila médiám záznam zo zásahu.

**12.11.2007  
Neonacisté dostali  
za vyučenie**

PRAHA-právo-Tisíce ľudí vyjadřujúcich spontánne odpor k fašizmu, ale i krvavé bitky a desiatky pravových a levicových radikálov odvážených na policejní stanice.

Tak vypadala v sobotu odpoledne Praha, rozbourená ohláseným pochodom neonacistů bývalou židovskou čtvrtí v památný den obětí křišťálové noci, protizhidského pogromu v nacistickém Německu.

Neonacisté se ale do pražského židovského města nedostali. Zabránila jim v tom policie, která k ochraně pořádku nasadila téměř 2000 mužů včetně posil z krajů. Náklady za sobotní zásah se podle šéfa pražských policistů Petra Želáského mohou vyšplhat k 15 miliónům korun.

Přesto metropole zažila největší pouliční střety od zasedání Mezinárodního měnového fondu v roce 2000. Výsledkem je sedm zraněných včetně jednoho policisty, 396 předvedených k podání vysvětlení, z toho 96 cizinců, kteří se v Praze účastnili demonstrací. Všechny policie už v průběhu noci propustila.

Podle mluvčí policie Evy Brožové asi 200 osob spáchalo přešůpek, tři obvinili z trestného činu útoku na veřejného činitele. „Šlo o anarchisty, kteří napadli policisty na Jungmannově náměstí,“ řekl Právu Želásko.

Na pochod k synagogám se v den výročí křišťálové noci, pogromu židů v Německu v roce 1938, sjelo zhruba 400 neonacistů. Stovky policistů ale židovské město neprodyšně uzavřely. Do akce nasadili transportéry, vodní děla, koně, psy a vrtulníky.

Hned dopoledne překročily hranice tři autobusy z Německa, jeden plný neonacistů, v dalších dvou byli anarchisté.

„Autobus s německými neonacisty ale chvíli bloudil a pak odpoledne zastavil před Prahou a šli do hospody. Teprve až po osmé hodině večer zamířili k Palackému náměstí, ale tam mezitím už akce neonacistů skončila. Takže do dění vůbec nezasáhli,“ popsal Želásko.

Ceští neonacisté v sobotu změnili na poslední chvíli taktiku a shromáždili se místo v centru ve Vysočanech. „Chceme na Palackého náměstí, tam ohlašovací povinnost na demonstrace neplatí,“ vyjednával jeden z nich s policisty.

Ale ti byli neoblomní a všech zhruba 250 černě oblečených a maskových příznivců ultrapravice legitimovali a odváděli na služebny. Aby nemohli do centra proniknout metrem, nechala policie vlaky na trase B stanicemi pouze projíždět.

„Největší práci jsme měli s 300 neonacisty, kteří mířili z Vysočan do centra. Šlo o velmi radikální skupinu, která byla ozbrojená různými zbraněmi,“ řekl Právu zasahující policista. U radikálů zadrželi podomácku vyrobené výbušniny, plynové pistole, nože, tyče, sekery a dýmovnice. Další 80 neonacistů policie pochytala u metra Florenc.

Zásahy ve Vysočanech a na Florenci se ukázaly pro vývoj situace nejzásadnější. Policii se podařilo zastavit většinu neonacistů ještě před centrem města, poblíž židovské čtvrti se jich tak objevilo jen pár desítek. Tam na ně čekala mnohonásobná přesila levicových protivníků.

První konflikt se odehrál po druhé hodině odpoledne ve stanici metra Náměstí Republiky, kde na sebe narazily skupinky anarchistů a neonacistů. Ultrapravicák po anarchitech hodil láhev, ti než stihli útok opřevzít, vtrhli mezi ně policejní těžkoobdělci a neonacisty spoutali.

To už na náměstí Republiky dorazila tisícovka anarchistů, kteří se za skandování hesla „Náckové neprojdou!“ vydali k hotelu Intercontinental. Naproti němu u Právnické fakulty UK se mezitím sešlo zhruba tisíc neonacistů, část z nich ze Slovenska. Ti křičeli nacistické Sieg heil!

Mezi oběma skupinami policie postavila zátarasy z transportérů s radlicemi i z těžkoobdělci. Jenže anarchisté po 16. hodině kordon prorazili v podlouhí na rohu ulic Pařížská a 17. listopadu a na neonacisty zaútočili.

Prvního neonacistu srazili na zem a zkopali. V tu chvíli další z pravových radikálů vytáhl plynovou pistoli a vystřelil do davu. Vzápětí se na něj vrhlo šest antifašistů v kuklách a s šátky na obličej. Zасыпали ho ranami, strhli na zem a kopali do něj.

„Policie! Odhoď zbraň!“ křičeli už na ležícího muže policisté, když anarchisté utekli.

Podle informací Práva, které potvrdila policie, se jednalo o Petra Kalinovského, aktivistu Národního odporu. Ten organizoval podobný pochod židovskou čtvrtí v lednu 2003.

„Začal střílet pistolí. Zřejmě to byl člověk, co to tady organizoval. Naběhlo na něj šest lidí. Zkopali ho, aniž to bylo nezbytné nutné, už tam byli i policajti,“ popsal událost svědek, který byl přímo u zakrváceného muže.

Další, podstatně vyšší a statnější pravových radikál podobný útok Antify ustál, ale i on skončil se zkrvavenou hlavou v sanitce. „Nezapomeňte ho poslat do kriminálu!“ křičeli antifašisté na policisty,

když ho odváděli.

Podobné bitky se odehrávaly v celém okolí Právnické fakulty a vltavského nábřeží.

Kolem 17. hodiny policisté rozpustili zátarasy a anarchisté odcházeli bočními uličkami. Situace se uklidňovala. Jenže krátce před půl šestou na rohu ulic Elišky Krásnohorské a Široké skupina zhruba šedesáti antifašistů narazila na dva neonacisty. Ti se před nimi snažili ukryt v zaparkované policejní felicii. Anarchisté se na vůz vrhli, neonacisty vytáhli ven a zbili. Bránit se je snažili dva dopravní policisté, ale útok odrazil až těžkoobdělci, kteří na místo dorazili zhruba po dvou minutách. Vytláčili anarchisty i s pomocí dýmovic. „Dostal jsem ránu do hlavy nějakou kovovou tyčí, když jsem bránil naše auto,“ uvedl krví potřísněný policista.

Anarchisté se potom začali formovat na Národní třídě a chystali se vyrazit do Palackého náměstí, kde bylo více než sto neonacistů.

Policisté se je snažili udržet na Národní, ale anarchisté přes obchodní dům Tesco a okolní ulice pronikli do Spálené ulice a mířili na Karlovo náměstí. V poslední chvíli před budovu pražského městského soudu přijely policejní vozy a z nich vyskákalo padesát těžkoobdělci, kteří rychle zformovali kordon. „Tlačíme!“ křičel jejich velitel a policisté skutečně donutili levicové radikály ustoupit do Lazarské ulice a poté na Jungmannovo náměstí. Tam se krátce před 19. hodinou odehrál konflikt mezi anarchisty a policií.

„Zhruba stovka anarchistů napadla i dlažebními kostkami jednu naši policejní jednotku, proto jsme použili dělobuchy a útočníky rozehnali, téměř čtyřicet jsme jich zadrželi,“ řekl Právu policejní těžkoobdělce. Potom už v metropoli zbylo několik malých skupinek radikálů, které policie monitorovala. V půl deváté několik antifašistů zbilu přízvuče ultrapravice. To byla poslední bitka, potom už byl v Praze klid.

**STAROPRAMEN  
V ZÁPADNÍM TORONTU!**



**Fiddler's Dell Bar & Grill**

Since 1954  
Licensed under L.L.B.O.

Joe Karol  
(416)767-8882

781 Annette Street  
Toronto, Ontario M6S 2E4

**KRATŠÍ JMÉNO, VÍCE MÍSTA!**



**Trans-Com Transport je nyní TCT**

**www.tct-ltd.com**  
**INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS**

**Změnili jsme lokalitu, abychom mohli nabídnout kvalitnější služby!**

- Skladovací prostory činí 55,000 čtverečních stop
- Blízko mezinárodního letiště Pearson v Torontě
- Snadný přístup ke všem dálnicím
- Bezplatná telefonní linka zůstává **1-800-354-9046**

TCT týdně přepravuje zboží mezi Severní Amerikou, střední a východní Evropou, s možností distribuce po celé Evropě, Kanadě a USA.

Přepravujeme veškeré typy a velikosti nákladů – od špendlíků až po nákladní vozy – včetně automobilů, domácího vybavení, výstavních a technických materiálů.

Celní sklady v Torontě a Praze slouží jako distribuční střediska pro celou Evropu a Severní Ameriku.

Naše letecké oddělení v Praze provádí proclení a distribuci.

Máme více než 25 let zkušeností v mezinárodní námořní, letecké, silniční i železniční přepravě.

Najdete nás: 1260 Kamato Road, Mississauga, Ontario, Canada, L4W 1Y1  
info@tct-ltd.com • www.tct-ltd.com • Tel: 905-361-2743 • Fax: 905-361-2753

**TORONTO • PRAHA • OTTAWA • MONTRÉAL • BUFFALO • CHICAGO • ATLANTA**

## Husté sněžení si vyžádalo první oběti

Praha-právo-Husté sněžení komplikovalo dopravu po celý víkend. Těžký sníh z nedělního dopoledne zastavil na Vysočině a Liberecku i vlaky, když pod tíhou nadílky začaly padat na tratě stromy. Smrtí řidiče a zraněním tří spolujezdců skončila dopravní nehoda, k níž došlo v neděli dopoledne na kluzké vozovce u Chrástan na Vltavotýnsku.

Osobní vůz se třemi dospělými a třemi dětmi zde narazil do stromu. Řidič zemřel namísto. Dvě ženy ve věku 32 a 55 let a jedno z dětí převezli lékaři do traumacentra českobudějovické nemocnice.

V neděli ráno krátce po půl šesté museli hasiči v obci Chlístov na Třebíčsku dokonce přistoupit k evakuaci čtyř osob. „Osobní auto tam narazilo do hlavního uzávěru plynu. Kvůli jeho úniku byli evakuováni lidé ze dvou přilehlých domů a vrátit se mohli až poté, co hasiči vozidlo vyprostili a technik plynárenské společnosti uzávěr provizorně opravil,”

vedl dispečer hasičů Jiří Veselký. Zpoždění měly hlavně autobusové spoje, po nedělním polední se ale přidaly i vlaky. Podle informací ze stanice Českého hydrometeorologického ústavu v Kostelní Myslové leželo v neděli ráno v regionu na západ od Jihlavy 12 centimetrů sněhu, během dopoledne připadlo dalších šest centimetrů. Zdánlivě nevelkou sněhovou peřinu však zkreslovala teplota přes den mírně nad nulou, která se starala o postupné odtávání.

Chumelence, která za sebou v neděli dopoledne nechala na horách čtyřicet centimetrů sněhu, zastavila v Libereckém kraji především kamióny. „Dole napadlo dvacet centimetrů,” upřesnil dispečer krajských silničníků Miloslav Tuna.

Husté sněžení a silný vítr pořádně proháněly silničáře i v Olomouckém, Pardubickém a především v Královéhradeckém kraji. Ve středních a vyšších polohách Jeseníků napadlo až 25 centimetrů sněhu. Všechny silnice však byly sjízdné. „Sypeme, plůžeme pořád dokola a na silnicích to moc vidět

není. Sotva projedeme, už je to zase zasypané. Žádné zásadní problémy ale nemáme. Jen řidiči kamiónů občas někde v kopcích kloužou,” řekl Právu v neděli dispečer šumperských silničníků Vladimír Hrabovský Přestože v noci ze soboty na neděli v Karlovarském kraji vydatně sněžilo, měli záchranáři relativní klid. Na Králícku, Hlinecku, v Orlických horách a v Krkonoších, ale i na Žamberecku a Lanškrounsku opakovaně cestáři radlicemi proráželi sněhové jazyky a zadržuje až do výše jednoho metru. „Kolem Svatého Jiří je to nejhorší, ale silnice se těžko hledá až skoro k Chocni. Orientace je možná kolikrát jenom podle tyčí,” postěžoval si spíš na počasí než silničáře řidič autobusu Mirek Zátora po návratu z Ústí nad Orlicí do Pardubic.

Řada dalších řidičů potvrdila, že především na silnicích druhých a třetích tříd museli zápolit až s 20 centimetry rozbedřeného sněhu.

\*\*\*

13.11.2007

## Ceny na Slovensku stúpili v októbri medziročne o 3,3 percenta

BRATISLAVA-sme/Luboš Jančík-Ceny potravín a nealkoholických nápojov v októbri medziročne stúpili skoro o sedem percent. Len oproti minulému mesiacu boli samotné potraviny drahšie skoro o tri percentá. Informoval o tom Štatistický úrad. Zvyšovanie cien sa dotklo viacerých produktov každodennej spotreby: od zeleniny, cez ovocie, chlieb, mäso či mliečne výrobky. Výnimkou bol cukor, ktorý zlacnel.

„Zdražovanie potravín ešte zrejme nie je na konci, naznačujú to rastúce ceny poľnohospodárskych výrobkov,” povedala ekonómka ČSOB Silvia Čechovičová. Pre sucho v Austrálii či Kanade napríklad významne zdražela pšenica. Od začiatku roka sa preto ceny na svetových trhoch zdvihli asi o 50 percent. O niečo viac zdražela sója. Pšenica, spolu s kukuricou a sójou, najviac ovplyvňujú ceny potravín.

Infláciu v najbližších mesiacoch potlačí aj drahá ropa, ktorá by podľa prognóz niektorých analytikov ešte tento mesiac mohla pokoriť psychologickú hranicu sto dolárov za barel (159 litrov). Ceny pohonných látok aj celková inflácia by u nás boli vyššie, keby sa dарило americkej mene. Dolár sa už niekoľko mesiacov oslabuje, čo tlmí nielen rast benzínu a nafty, ale aj iných tovarov, ktoré sa na Slovensko dovážajú zo zahraničia. Ceny farmaceutických produktov môžu byť podľa šéfa najväčšieho výrobcu liekov na Slovensku Zentivy Alexandra Černáka vyššie aj pre zvýšený počet ochorení po príchode chladnejších mesiacov.

„Nastupujú sezónne ochorenia a stúpa dopyt po liekoch, ktoré sa používajú napríklad pri zvýšenej teplote, bolestiach a podobne,” povedal Černák. Ľudia v tomto období kupujú aj lieky bez lekárskeho predpisu, čo je drahšie.

Prvou krajinou z bývalého východného bloku, ktorá prijala euro, je Slovinsko. Podľa eurokomisára Joaquína Almunia je táto krajina pre adeptov na spoločnú menu zlým príkladom. Aktuálna inflácia je tam asi dvojnásobne vyššia než tá, s akou krajina vstupovala do eurozóny. V októbri ceny v Slovinsku stúpili medziročne v priemere o vyše päť percent. Aj preto nám komisár minulý týždeň znova odkázal, že pri hodnotení

bude dôležité, či nízku infláciu dokáže meniť udržať aj po zavedení eura, nielen pri hodnotení eurokritérií.

V nedeľu sa k nemu pridali aj člen rady Európskej centrálnej banky Klaus Liebscher. Ten v nedeľu na konferencii rakúskej centrálnej banky povedal, že štáty musia najskôr splniť ekonomické kritériá pre prijatie eura a potom aj preukázať, že ich dokážu udržať.

Slovinskú infáciu podľa ekonóma UniCredit Bank Viliama Pätoprstého pohlo aj to, že po roku prestali zverejňovať takzvané čierne listiny tých, ktorí sa na úkor eura obohatili neprimeraným zdražením. To by pre nás malo byť výstrahou. „Dôležitá bude aj ostrážitosť v sledovaní takzvaných čiernych listín aj po období úvodného cenového ošiaľu po zavedení spoločnej meny,” povedal Pätoprstý.

Slovinsko na rozdiel od Slovenska bude musieť proti inflácii bojovať viac. Nielen čiernymi listinami, ale aj úspornou rozpočtovou politikou vlády. Naše ceny budú mať tendenciu rásť, pretože prideme o korunu. Jej spevňovanie nám v súčasnosti významne pomáha, aby inflácia nebola vyššia. Po zrušení koruny táto výhoda odpadne. „Slovinci mali kurz meny pred vstupom viac-menej stabilný, jeho zafixovanie teda nestrali v boji s infláciou výrazného pomocníka, tak ako to bude v prípade Slovenska,” povedal Pätoprstý.

\*\*\*

## Jízdenka za 26, kupon za 4750

Praha-mfd-BOHDANA JAROŠOVA-Zdražení lístků na MHD už je více než jisté. Od ledna má základní jízdenka na tramvaj, metro a autobus podražít z dvaceti na 26 korun. Nepřestupní dvacetiminutový lístek podražít ze 14 korun na osmnáct. Cena ročního kuponu vzroste o plných šest set na 4 750 Kč. Podle informací MF DNES se na nových cenách jízdného dohodli primátor Pavel Bém a dopravní radní Radovan Steiner s ředitelem Dopravního podniku Martinem Dvořákem.

Nová cena jízdenky má kromě zdražení ještě jednu nevýhodu. Dnes stačí jedna mince, v budoucnu budou potřeba tři. Podle dohody vzroste také cena měsíčního a čtvrtletního kuponu na městskou dopravu. Ty mají podražít o větší procento než roční jízdenka, ale zvýšení ceny by nemělo přesáhnout dvacet procent.

Konečné slovo má v rukou městská rada. V ní má většinu Bémova ODS, je tedy pravděpodobné, že primátorem vyjednané zdražení se v ní nezasekne. „Jednání budou zahájena na úterní radě a zřejmě bude i rozhodnuto, protože výsledný návrh je opravdu dost mírný, zvlášť u předplatních kuponů,” prohlásil včera zdroj blízký vedení města.

Podle něj bude nový návrh nejpřívětivější k penzistům. „Seniorům se zvýší cena kuponů o desetikoruny,” řekl. Oddechnout si mohou také lidé nad 70 let, dál budou jezdit zdarma. Pokud by někdo chtěl hledat i na zdražení nějaká pozitiva, může najít dvě. Jednak v tom, že návrh obsahuje embargo na růst cen pro rok 2009, další rok už by se tedy zdražovat nemělo.


Za dobrou zprávu budou pražští politici vydávat i to, že se nakonec nezdražuje základní jízdenka o padesát procent, ale jen o třicet.

Ceny totiž porostou méně, než si představoval Dopravní podnik. Ten původně chtěl, aby obyčejná jízdenka



## Rosti Brankovsky

**Broker**  
Jedinečné služby




**Pro prodej:**  
analýza trhu, obchodního trendu, místa, příprava domu pro prodej.

**Pro kupce:**  
denní zaslání nabídky e-mailem, osobní prohlídka nemovitostí, finanční asistence.

**Jsem tu pro vás!**

**Sutton Group-Bayview Realty Inc. Brokerage**  
416 483-8000 - direct 416 443-9268  
www.brankovsky.com \* e-mail: rosti@brankovsky.com



oprávněný distributor českých filmů uvádí dva filmy jako volné pokračování cyklu Oběti

## NEVLASTNÍ BRATR

Příběh průměrného muže středního věku, jemuž převrátí život vzhůru nohama jeho nevlastní sestra, o jejíž existenci nemá hrůza do té doby potuchy. Z čirého idealismu ji k sobě nastěhuje a ona mu postupně rozvrátí rodinu a rozloží životní hodnoty. Nakonec se zoufalý bratr rozhodne svou nevlastní sestru zabit. Nepovede se mu to a nemohoucí sestra mu zůstane na krku snad až do smrti.

V režii P.Slavíka hrají V.Preiss, V.Cibulková, T.Medvecká, V.Kratina, A.Hegerlíková, F.Němec aj.

## ŽIVNOSTNÍK

Osudový příběh jednoho z bratrů Libora, kterého jeho podnikavější bratr vytáhne od rýsovacího prkna v továrně a podpoří ho v podnikání. Píše se rok 1993 a rodí se český kapitalismus. Libor nepatří k těm, co chtějí přes noc zbohatnout prostě podlehne tlaku bratra a doby a stane se živnostníkem. Pomalu rozšiřuje své aktivity a nezlomí ho ani drobné krádeže, ani vyloupení jeho prodejny. Jan si pořídí zbraň a ta se mu stane osudnou a jeho život končí v tragédii.

V režii P.Slavíka hrají P.Režniček, M.Dejdar, V.Hybernová, Y.Kornová, F.Němec a další.

**Podporujte legální obchod!**  
Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

**VIDEO EL CANADA**  
583 William Street, London, Ont. N6B 3E8  
Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182  
E-mail: video.el@videocanada.com  
www.videocanada.com  
http://www.videocanada.com



stála 30 korun a roční kupon 5800 Kč. Takové ceny měly přinést Dopravnímu podniku 850 milionů korun ročně navíc. Nakonec získá méně. „Určitě ztratíme více než sto milionů korun,“ řekl ředitel Dvořák. Vypadá to tedy, že do MHD potoče zhruba stejně peněz jako loni. Město dotuje Dopravní podnik více než osmi miliardami ročně a pro příští rok Praha svůj příspěvek sníží o sedm set milionů. A zhruba stejnou sumu si naopak dopravci vyberou na jízdném od svých cestujících.

\*\*\*

### Pohřební služba zaměnila mrtvé, spálili jinou ženu

Jihlava, Třešť-mfd/RADEK LAUDIN-Bylo těsně před pohřbem na hřbitově v Třešti na Jihlavsku. Rodina chtěla ještě naposledy vidět v kapli tělo své pětáosmdesátileté babičky. Zřízenec odkryl víko rakve a šokovaní příbuzní zjistili, že uvnitř leží cizí žena.

Záměnu zavinila jihlavská pohřební služba, která měla obstarat oba pohřby. Její pracovníci okamžitě z třešťského hřbitova ujížděli do Jihlavy, aby našli správnou zemělou. Jenomže se zjistilo, že tu už v krematoriu zpopelnili den předtím, takže zpět do Třeště vezli pohřebáči už jen urnu. Obě ženy měly stejné křestní jméno Marie. „Obě zesnulé byly podobného věku, navíc ležely v typově stejné rakvi, což byla další smůla. Naši pracovníci se už omluvili,“ popisuje celý příběh mluvčí Služeb města Jihlavy Martin Málek. Tato organizace pohřební službu provozuje. Záměna zesnulých je postrachem každé pohřební služby, naštěstí se stává velmi zřídka - navíc když už, tak v nemocnici.

Druhé rodině, která žije v Hodicích na Jihlavsku, dosud nikdo o celé nešťastné záměně nic neřekl.

Když se chtěl redaktor manžela zemřelé ženy z Hodic na záměnu zeptat, ukázalo se, že nic netuší a úřady ho zatím vůbec nekontaktovaly. Rodině z Třešti se večera za chybu omluvil náměstek jihlavského primátora Radek Vovsik.

„S jednatelům služeb jsme se vydali za oběma rodinami s omluvnými dopisy a kyticí růží. Rodinu v Třešti jsme zastihli, příbuzné druhé zemřelé ženy se nám však zastihnout nepodařilo,“ sdělil večera Vovsik. Konkrétním viníkem záměny je pravděpodobně zaměstnanec městské pohřební služby. Ten minulý týden nejspíš omylem vyměnil v krematoriu na rakvích identifikační cedulky.

Šéf Služeb města Jihlavy Jindřich Klega bude muset celou záležitost vysvětlovat na nejbližším zasedání rady města. Klega zároveň tvrdí, že městské služby už přijaly taková opatření, aby se záměna rakví či štítků se jmény zemřelých už nemohla opakovat.

Ode dneška se záměnou rakví bude zabývat policie. Kriminalisté se o kauze dozvěděli večera od novinářů. „Zatím jsme neobdrželi trestní oznámení, ale přesto sami začneme tuto podezřelou událost prošetřovat,“ řekla jihlavská policejní mluvčí Jaroslava Slavíková.

Záměna mrtvých je podle předsedy Sdružení pohřebnictví Júlia Mlčocha nejspíš jen přestupkem. „Zákon o pohřebnictví záměnu nijak neřeší. Určuje pouze, jak má být označena rakva,“ uvedl Mlčoch.

Podle Mlčocha se podobné případy stanou v zemi maximálně třikrát do roka.

„Většinou se mrtví zamění už na patologii v nemocnici. Pohřebním službám se to stává zřídka. Rizikové však je, když mají dva zesnulé podobná jména,“ vysvětluje Mlčoch. Správný postup, jak záměně předjet, je následující: pohřební služba

přijede s objednávkou pohřbu do nemocnice. „Každý zesnulý by tam měl mít na těle visačku nebo by měl být popsán třeba fixou,“ doplnil Mlčoch. Označená by měla být i každá rakev a nakonec by měli mít možnost zkontrolovat si zesnulého i příbuzní před pohřbem.

Jihlavská městská pohřební služba už podobně chybovala před třemi roky. Tehdy se na záměnu přišlo včas, když se ozvala konkurenční pohřební služba, že jí nesouhlasí údaje o mrtvém.

V roce 2000 si zase v Turnově vyzvedli zřízenci v nemocnici mrtvého, kterého si měla odvézt úplně jiná pohřební služba.

\*\*\*

### Paroubek se v sobotu ožení. Možná...

Mariánské Lázně-právo-Předseda ČSSD Jiří Paroubek (55) se zřejmě v sobotu ožení se svou přítelkyní Petrou Kováčovou (34). Oslava se má konat v Mariánských Lázních v luxusním pětilhvězdičkovém hotelu Esplanade, kde by byli obřad. Právo to potvrdil důvěryhodný zdroj.

Sám Paroubek včera sdělil Právu: „Nic jsme neoznámili, svatba je naše soukromá záležitost.“ Svatba by byla dva měsíce poté, co Paroubek ukončil téměř třicetileté manželství s již bývalou ženou Zuzanou. Paroubek prý chce menší oslavu, klidný průběh svatby a nepřeje si rozruch. Hotel by byl proto uzavřen a satební veselí dostupné jen pro ubytované hosty.

Svatebčané by měli na satební tabuli dostat předkrm na rybí variace, lehkou zeleninovou polévku, pak telecí maso s několika variantami příloh. Sladkosti budou mít podobu lívanečků s lesním ovocem a výběr ze studených minidesertů.

Hotel Esplanade vlastní Paroubkův přítel Vlastimil Dvořák. Ten je zároveň majitelem pražského hotelu Ambassador, kde se konal křest Paroubkovy knihy vlastních fotografií.

Dvořák nechtěl v pondělí odpoledne nic o Paroubkově sňatbě potvrdovat.

„Na recepci žádný záznam nemám. Jsme však profesionálové a schopní podobnou událost zajistit během čtyřiařiceti hodin,“ uvedl pro Právo.

Že půjde o civilní sňatek, vyplynulo i z informací farářky Vladimíry Bělunkové z mariánskolázeňské církve československé husitské, která uvedla, že tento obřad není u nich zadán. Paroubek je členem této církve.

Starosta Mariánských Lázní Zdeněk Král (ODS) se netajil tím, že podobné společensky významné akce jeho město vítá.

„Jsme v našem lázeňském městě, které má dostatečné hotelové i balneologické služby na vysoké úrovni, na podobné akce velmi dobře připraveni. Jsme proto jen rádi, když jsou využity,“ uvedl pro Právo. Kováčová se měla na svatbu připravovat i během pobytu v USA, které minulý týden navštívila po boku Paroubka. Nakoupit si měla nové šaty, boty či kabelku.

„Přeji mu to z celého srdce, to myslím opravdu upřímně,“ uvedla včera k chystané svatbě Zuzana Paroubková (50). Ještě v srpnu ji však úvahy o svatbě potrápily. „Časový odstup by neškodil a také by byl výrazem určité úcty ke mně, kterou si, ve vsí skromnosti, zasloužím,“ řekla tehdy.

Podle ní nyní vše naznačuje tomu, že svatba bude ve velkém stylu. „To mě vůbec netrápí. Spíše mi vadí, že můj bývalý manžel využívá k dopravě po republice letadlo. To považuji za plýtvání penězi,“ uvedla Paroubková.

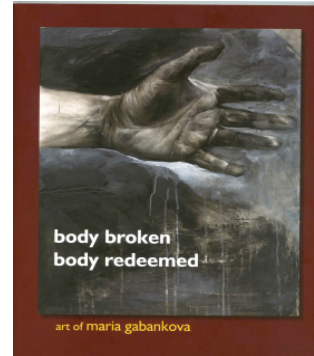
Mluvčí ČSSD Květa Kočová však Právu řekla, že Paroubek po republice moc často nelétá, a pokud ano, hradí se náklady ze stranické kasy.

\*\*\*

Anglické nakladatelství *Piquant*

vydává knihu obrazů

Marie Gabánkové

*body broken**body redeemed*

Jste zváni

na první *Book launch*  
ve středu 28. listopadu 2007  
od 17 hod. do 18:30v **Ontario College of Art and Design**  
Room 284 - 100 McCaul St., Toronto  
Info: 416/535-8063

## Florida

Nádherné pobřeží Mexického zálivu

Momentálně je nejlepší doba pro koupi nemovitostí

Výhodná vysoká hodnota kanadského dolaru a Eura.

Nízký úrok při hypotékách!

Nejlepší ceny v posledních deseti letech.

Byty pod 100 000 dolarů

Domy pod 150 000 dolarů.

Poradím s koupí a se správou!

V Sarasotě prodávám 33 let!

### Maria Baláz

Broker Associate

Capital Properties &amp; Services, Inc

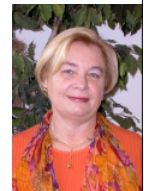
Tel.: (941) 780-5723

Fax: (941) 921-1111

E-mail:

mariabalaz@yahoo.com

Web: www.mariabalaz.com

1470 Hurontario St. Suite 101  
Mississauga, Ontario L5G 3H4

## Prodej letenek do Prahy a dalších evropských měst

Volejte Staňu

905/274-2597

1-800-577-5917

Fax: 905/274-2599

E-mail:

royaltravel@on.aibn.com

www.royal-travel.ca



Tico # 1480987

## Koho by to napadlo studovat počítačlo

Onehdy jsem hledal ve slovníku *Webster* přesnou definici slova *comrade* a *companion*; kdosi mi řekl, že mají stejný význam, ale nemají: podle slovníku *Webster* je *comrade* (soudruh) ten, kdo sdílí moje aktivity, zatímco *companion* (kumpán) je ten, kdo sdílí moji práci, radosti i trampoty. Tím jsem si ujasnil, že soudruh je striktně spolupracovník na společném díle, zatímco kumpán je společník v životě.

Nepíšu to proto, abych ukázal, jaké mám pofiderní zájmy, ale jako ilustraci klikatě cesty ke slovu *computer*, na které padlo mé oko mezi hledanými slovy; *computer* měl totiž definici, že je to počtář anebo výpočtář, tedy člověk počítající. Podíval jsem se na rok vydání *Webstra* (1955) a v edici novější (1964) je *computer* definován jako elektronické zařízení k výpočtům. Co se stalo, že v tak krátkém čase, se definice slova *computer* zásadně přeměnila od počítajícího člověka k výpočetní masině? Od nepaměti lidé používali pomůcky k počítání; nejdříve asi prsty, později kamínky, aby se dopočítali, co jim kdo dluží anebo co jim patří. Archeologicky dochované počítačlo, *abakus*, je pradávny nástroj k sečítání a odečítání; používali jsme *abakus* v základní škole, byl to dřevěný rám s horizontálními dráty, na kterých pojížděly dřevěné kuličky velikosti pingpongového míčku. Slabší počtáři museli jít na stupínek a provádět sečítání na počítačle namísto na prstech. *Abakus* se užíval tisíce let a někde ho používají dodnes. Ze základní školy jsem postoupil na gymnázium v Ostravě a tam jsme už neměli počítačlo, ale užívali jsme logaritmické pravítko, zvané *logaro*.

Logaritmické pravítko vymyslel John Napier 1614, když domyslel, že početní úkony násobení a dělení se změni na

sečítání a odčítání s pomocí logaritmů. Tento nápad byl mechanicky vylepšován 350 let do podoby dokonalého kapesního nástroje k provádění výpočtů.

Otec mi koupil kapesní, hliníkové *logaro*, které jsem užíval mnoho let, a které mi nedávno zabavil syn jako starožitnost. Až do roku 1963 byly papír, tužka, *logaro* a mechanická kalkulačka hlavními inženýrskými nástroji k výpočtům. V tom roce byl uveden na trh první stolní elektrický počítač stroj, který vážil 30 kg a jedinou výhodou oproti mechanické kalkulačce byl tichý proces bez rachotu mechanických koleček. Následujících 10 let desítky firem, hlavně v Americe a v Japonsku, vyráběly a vylepšovaly stolní kalkulačky závratným tempem a umem do podoby kapesní kalkulačky. V roce 1973, tedy za pouhých 10 let, se počáteční monster-kalkulačka stojící tisíce dolarů vyvinula do kapesní podoby v ceně několika desítek dolarů, a ve stejném roce prakticky skončila výroba a prodej logaritmických pravítek. Vzpomínám si, jak mi se značnou slávou a pathosem byla předána do užívání kalkulačka značky *Sharp* a jak mi můj nadřazený oznámil, že *Sharpka* stála podnik 8000 Kčs a že ji mám sřežít jako oko v hlavě. To mi ani nemusel říkat, protože jsem prošel výuku od počítačla *logaru* až ke kapesní kalkulačce *Sharp* obsahující nejen základní výpočetní funkce, ale i mocniny a trigonometrické funkce.

Leč kalkulačka *Sharp* nestačila ke spokojenosti a emigrovali jsme o rok později. Jaký byl můj úžas, když jsem v Sudbury koupil první kapesní kalkulačku, kterou jsem potřeboval ke své práci měřiče a stála méně než ostříhání vlasů.

O 12 let později jsem prvně letěl do vlasti poté, když politický převrat v rodné zemi dozněl a my dostali poštou písemně

vyrozumění o zrušení rozsudku z Krajského soudu v Ostravě, kde bylo černé na bílém, že naše rozsudky z roku 1981 na tři roky za mřížemi kvůli ilegálnímu opuštění socialistické republiky jsou neplatné. V euforii návštěvy rodné Ostravy jsem navštívil své kolegy v *Domě vodohospodářů*, kde jsem 10 let byl zaměstnán jako programátor a bylo to srdečné setkání po mnoha letech, kafe vonělo a kořalka tekla a řeči se řikaly. A náhle padla otázka, zdali jsem tu kalkulačku *Sharp* odvezl do emigrace? „Kdo by na to myslel brát si kalkulačku na cestu do světa?“ řekl jsem nevinně. Všichni jsme si to mysleli, řekla kolegyně Lída a vyprávěla mi detailně, jak to STB vyšetřovala a jak se pátralo po oně vzácné kalkulačce, která se nikdy nenašla. I podaroval jsem kolegyni Lídu tenoučkou kalkulačkou, co nosím v peněžence, aby mi odpustila. O rok později jsem do Ostravy vezl tučet solárních kalkulaček, ale neudělal jsem tím žádný dojem, protože už i tam kalkulačky stály jako stříhání vlasů.

Tolik věcí se za můj život změnilo, co nového jsem se musel naučit a co starého mi je k ničemu; nové technologie zaplnily naše dny rychleji než pampelišky louku zjara. Ale náš slovník zhusta zůstává pradávny, a proto se nemůžeme často domluvit. Před rokem 1960 slovo *computer* znamenalo počtáře a o pár let později znamená počítač. Asi bych si toho nevsímnul, kdybych nehledal definici kumpána.

A též mne napadlo, že dnes mám kalkulaček více a kumpánů méně; a kdo ne?

Zdravím a přeji hezký den a všecko dobré na každém kroku.

Ross Firla -Sudbury  
\*\*\*

## Mít pod čepicí

Před časem, hledaje nějaký kloudnější program v naší televizi, zachytil jsem ten, zvaný *Jeopardy*. Dodnes nevím, proč jsem přepínal dále.

Nedávno mi ale syn navrhl, abych se díval na TV, právě na ten půlhodinový program, v němž objeví se jeho kolega z dřívějšího pracoviště v USA.

Tedy program *Jeopardy* - ve valné většině udělám to, co mi syn navrhne, někdy i to oč mne požádá, pokud to nejsou žádosti odporující mým zásadám nebo vyžadující více energie mentální nebo fyzické, než kolik mi jí v těchto dnech zbývá.

Díval jsem se tedy v půl osmé večer. A udělal jsem dobře. Tedy, jak se to vezme. Možná, že tak výborný nápad to zase nebyl.

Neboť během půl hodiny mohl jsem sledovat tři soutěžící, jejichž znalosti mne uváděly v důvodný úžas. A nejen znalosti, ale i jistota a rychlost, s níž na otázku reagovali. Pravda, většinou to byli soutěžící mužského pohlaví, ale nejedna dáma (paní, slečna) svými znalostmi způsobila mi značný pokles sebevědomí, již nijak velkého.

Otázky chrlí se na ony tři soutěžící s rychlostí značnou a jsou to otázky těžké, ba doslova zapeklitě. Jen občas shledám, že bych věděl také správnou odpověď, ale než bych se přihlásil o slovo, objevila by se už otázka jiná!

Před časem sledovali jsme s chotí program Kdo se chce stát milionářem. Uváděl jej velmi zábavně Regis Philbin. Usedali jsme k televizoru s jistým příjemným napětím a zvědavostí, jak zdatní budou soutěžící a jak zdatní bychom byli my, tedy moje žena nebo já, na jejich místech. Nebyl to promarněný čas, dostalo se nám mnoha poučení.

Po mnoha zemích se v poslední době rozšířil program Jste chytřejší nežli žáci pátého stupně?

To je ale docela jiná kategorie. Jeden žasne, kdo má tak často odvahu do soutěže se přihlásit a horko těžko, většinou, odpovídat na otázky příslušející zmíněným třídám. Pokud vím, tak dosud nikdo nevyhrál nejvyšší cenu, milion, jen nedávno jistý chlapík, údajně člen Mensy a nositel hodnoty IQ 143, odešel s 500.000 dolarů. Na milionovou otázku si netroufl. A dobře udělal, nebyla jeho odpověď správná. Nicméně půl milionu si odnesl. Byl to chlapík vcelku sympatický, dle mého názoru.

Na zmíněném programu *Jeopardy*, nesčíslněkrát obtížnějším, sotva kdo dosáhne takové odměny za své znalosti.

A tak už několikrát v 19:30 usedám na půl hodiny k televizoru, abych si uvědomil, jak znalost a inteligence člověka je, v některých případech, ohromná a rozsáhlá.. Divám se na zmíněný program a říkám si ano, znalost a inteligence, to je něco! A utěšuji se tím, že, ač myslím, že nejsem úplný idiot, bez závislosti dovedu ocenit znalosti soutěžících. Neboť jejich počínání na programu *Jeopardy* je skutečně fascinující. Není to jen znalost, ale i rychlost pochopení otázky a stejně tak i rychlost odpovědi.

Existuje rčení: Ten má pod čepicí. Soutěžící v programu *Jeopardy* nemají ani čepice, ani klobouky. Jen neuvěřitelné znalosti ...

Vladimír Cícha - Vancouver  
\*\*\*

# Short Getaway

## 4Night Bahamas Cruise

by Royal Caribbean International -Majesty of the Seas

from \$ 170.00

\$ 25.00 per person shipboard credit

inside stateroom, per person, based on double occupancy, cruise only, tax not included

Jan 28, 2008 - Feb 01, 2008

all prices are based on availability at the time of the booking

Plus more south destinations on sale.

call our team of professionals:

Blanka Agnes Margaret Renata Mary



662 Queen Street West  
Toronto ON M6J 1E5  
fax:(416) 504 8186  
email:nitratravel@gmail.com

(416) 504 3800  
or  
1-800-825-7577



**Liga mistrů  
Slavia má k jarní pohárové  
Evropě hodně blízko  
Slavia-Arsenal 0:0**

Praha-právo-Po cenné bezbrankové remíze s Arsenalem se fotbalisté Slavie hodně přiblížili svému snu: postupu ze třetího místa skupiny do jarní fáze Poháru UEFA. A mohou tam projít i za předpokladu, že ve zbývajících dvou zápasech vyjdou naprázdno. „Věřím, že ten bod s Arsenalem bude mít svou důležitost,“ prohlásil slávicícký trenér Karel Jarolím.

Slavii ještě ve skupině H čekají duely v Bukurešti se Steaou (27. listopadu) a doma proti Seville (12. prosince). K jistotě třetí příčky jí stačí uhrát v Rumunsku remízu.

Pokud by prohrála, má šanci na reparát proti Seville, která v tu dobu už může být po Arsenalu druhým jistým postupujícím do osmifinále Ligy mistrů.

Steaau čeká poslední vystoupení na Emirates Stadium proti Arsenalu, a i když londýnský celek určitě znovu nastoupí bez většiny hvězd, doma body nerozdává. Slávisté jsou navíc stále ve hře i o druhé postupové místo, ale šance se už teď pohybují v oblasti snů, protože Sevilla má k dobru pět bodů.

Hráči Slavie ve středu večer proti Arsenalu překvapili pevnou defenzivou a v podstatě splnili cíl, s nímž do zápasu šli. „Za celý zápas jsme nepustili do šance,“ liboval si Jarolím. Soupeř však hrál hodně ležerně a spokojil se s „postupovým“ bodem.

„Náhradníci Arsenalu ještě asi nebudou tak dobří, jak si hodně lidí myslí. Jedna věc je zářit v Ligovém poháru, ale Liga mistrů je něco úplně jiného - a to i když hrajete proti tak slabému soupeři, jako je Slavia,“ cituje ČTK anglický deník *The Sun*, který také připomněl, že Arsenal poprvé v sezóně nedal ani gól: „Nádhernou hru odpavil déšť a hráčům poprvé zvlhl střelecký prach.“

\*\*\*

**Pohár UEFA  
Sparta vítězstvím v Toulouse  
oživila naději**

**FC Toulouse-Sparta Praha 2:3**

Výhra v Toulouse oživila naději Sparty na postup ze skupiny E Poháru UEFA. Bodový deficit z domácí prohry s Curychem byl smazán.

Curych, Spartak Moskva, Sparta a Leverkusen mají ve skupině shodně tři body. Pouze Toulouse je zatím na nule. Sparta doma ještě hostí Moskvaný a pojedou do Leverkusenu. Nejméně tři body k postupu ještě potřebuje.

Pražané potvrdili v Toulouse vzestup formy. Čtyři zápasy v řadě vyhráli (dva ligové, jednou Pohár ČMFS a Pohár UEFA) a nastříleli celkem čtrnáct branek. Právě střelecká muška je na podzim trápila asi nejvíc. Zatímco v evropském poháru vyhráli spartané téměř po roce, na domácí vítězství v evropské soutěži už 2 roky čekají.

„Toulouse mělo prověřit, jak na tom opravdu jsme. Výhra na trávníku předního francouzského klubu je cenná. Mužstvo ukázalo morálku a zápas i přes nepříznivý vývoj dokázalo vyhrát. Zasluhu na tom mají všichni hráči, ale Horváth popřehodou na trávník hru rozhybal a jeho akce před třetím gólem, kdy obločkem přehazoval gólmána, potvrdila jeho genialitu,“ hodnotil utkání kouč Sparty Michal Bílek.

*Special Sales  
to Prague and Europe!*

*Certain black out periods in effect!*

*For the best price  
please contact  
your travel agent!*

[www.czechairlines.com](http://www.czechairlines.com)

**CSA CZECH AIRLINES** SKYTEAM

*At home in the skies*

Branky: 14. Elmander, 80. Mansaré - 67. a 87. Kisel, 68. Došek. Rozhodčí Itturalde González (Šp.). 8546 diváků, poločas 1:0. Strach připravil Boleslav o lepší výsledek

\*\*\*

**Šťastného těšilo,  
že tým nesložil zbraně a  
v závěru zabral**

**Mladá Boleslav-Villarreal CF 1:2**

Mladá Boleslav-právo-Až příliš velký respekt měli fotbalisté Mladé Boleslavi v úvodním vystoupení ve skupině C Poháru UEFA ze španělského Villarrealu. Spíše než jedenáct bojovníků natěšených na střet s evropským velkoklubem totiž valnou část čtvrtého večera absolvoval ustrašený soubor. „Až s příliš velkým

respektem jsme hráli v prvním poločase. Chyběla nám agresivita, nepřistupovali jsme k protihráčům včas,“ litoval promarněných pětáctýřiceti minut Zdeněk Šťastný, trenér Mladé Boleslavi.

Ještě dlouho po přestávce byli jeho svěřenci až příliš uctiví ke španělským technikům, kteří předvedli skvělý part. „Byli strašně fotbaloví, všechno hráli na jeden dva doteky. Minimálně kazili. Byl to strašný fofr. My jsme navíc byli moc ustrašení. Byl to nejlepší tým, se kterým jsme se kdy utkali,“ pronesl Marek Matějovský, kapitán Středočechů. Ti zabrali v posledních deseti minutách. Skvělým finišem dali vzpomenout na loňské výkony, které tým vynesly na třetí místo ligy. Do té doby hosté jasně dominovali. Hýřili pohybem, aktivitou a

nápady, což byl ostrý kontrast proti dlouho statické a strnulé hře Mladé Boleslavi.

Branky: 89. A. Mendy - 33. Nihat, 56. Santi Cazorla. 4082 diváků, poločas 0:1.

\*\*\*

**Raliable Painters  
and Decoraters Ltd.**

**hledá**

**malíře/lakýrníka**

**pro práci venku na předměstí.**

**Zájemci volejte od pondělí do**

**pátku mezi 7 a 17 hodinou:**

**905/814-8629.**

1707-10

